ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

УДК – 373
ГРНТИ - 14

Volokitina E.F.
foreign language teacher
MBOU VMR "Ogarkovskaya secondary school of a name of M. G. Lobitov",
160503, Russia, Vologda oblast, Vologda district, p. Ogarkovo, d. 32,
T. M.: 8-964-672-18-55,

INTERNATIONAL EDUCATIONAL TELECOMMUNICATIONS LANGUAGE PROJECT AS A TOOL FOR MODERNIZING A FOREIGN LANGUAGE

Волокитина Е.Ф.
учитель иностранных языков
МБОУ ВМР "Огарковская средняя школа имени М. Г. Лобытова",
160503, Россия, Вологодская область, Вологодский район, п. Огарково, д. 32,
т. м.: 8-964-672-18-55

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННЫЙ ЯЗЫКОВОЙ ПРОЕКТ КАК ИНСТРУМЕНТ МОДЕРНИЗАЦИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Annotation. The article discusses the experience of implementing the international educational telecommunications language project " Bridge of friendship (Pont de l'amitié). Russia-France", organized in the Ogarkovskaya secondary school of the Vologda municipal district of the Vologda region. Participation in the project makes it possible for students to perceive a foreign language not just as a school subject, but as a means of real communication, a means for obtaining information, and a conversation at a distance with a friend. It is shown that the experience of international cooperation is the basis for the formation of intercultural competence and a tool for modernizing the French language.

Аннотация. В статье рассматривается опыт реализации международного образовательного телекоммуникационного языкового проекта «Мост дружбы (Pont de l'amitié). Россия-Франция», организованного в Огарковской средней школе Вологодского муниципального района Вологодской области. Участие в проекте дает возможность воспринимать ученикам иностранный язык не просто как школьный предмет, а как средство реального общения, средство для получения информации, разговор на расстоянии с другом. Показано, что опыт международного сотрудничества является основой для формирования межкультурной компетенции и инструментом модернизации французского языка.

Keywords: international educational telecommunication language project, Internet project, intercultural competence, international communication, project and research activities of students.

Ключевые слова: международный образовательный телекоммуникационный языковый проект, Интернет- проект, межкультурная компетенция, международное общение, проектно-исследовательская деятельность обучающихся.

Международное сотрудничество на сегодняшний день практически во всех сферах деятельности достигло достаточно высокого уровня. В современной школе основной целью обучения иностранному языку является его практическое применение. Ученики сельской школы также могут принять участие в разных международных программах и проектах, но для этого требуется хорошее владение иностранным языком. Общение с носителями языка мы считаем необходимой частью его изучения на более высоком уровне. Однако, в небольших сельских населенных пунктах, таких, как наш посёлок Огарково Вологодского муниципального района Вологодской области, одной из самых серьезных проблем овладения иностранным языком является стимулирование мотивации к общению, так как почти невозможно предоставить учащимся «живое» общение с представителями стран изучаемого языка [2; 3].

Опыт международного общения между учащимися разных стран и культур, во время которого приобретаются знания, развиваются умения и воспитываются личностные качества, является основой формирования межкультурной компетенции. Следовательно, для её успешного формирования необходимо организовать общение и совместную деятельность российских и

иностранных школьников по взаимному изучению культур друг друга и установлению диалога. Такая деятельность может быть организована в ходе выполнения совместных международных проектов.

Поскольку терминологическая система в данной сфере только начинает складываться, такие проекты обозначаются несколькими терминами. В зарубежной методике преподавания иностранного языка для их описания используются термины «web-based projects», «web projects», «www-projects», «internet projects», «email projects», «online projects», «telecomputing projects», «telecoll ab oration projects», «telecollaborative projects› [9; 10].

В отечественной методике обучения иностранному языку приняты термины «телекоммуникационные проекты» [5] и «Интернет-проекты» [6], которые являются практически взаимозаменяемыми, а также термины «веб-проекты», «сетевые проекты», «мультимедийные проекты» и «email - проекты» [4].

За последние годы появилось немало исследований, посвященных использованию метода международных проектов в обучении иностранному языку, в которых ученые разрабатывали авторские алгоритмы с отдельно выделенными этапами и шагами. Рассмотрим подробнее некоторые из них.

В российской методической литературе одной из первых работ, в которой специально были выделены этапы реализации международных языковых проектов, была работа Евгении Семёновны Полат [5]. Она сформулировала требования к организации проектной методики, которые заключаются в следующем:

– в основе любого проекта должна лежать проблема, решение которой возможно посредством поисково-исследовательской работы при опоре на имеющиеся у обучающихся знания и опыт;

– проектная деятельность должна иметь четко обозначенный результат или значимость (практическую, теоретическую, познавательную и т. п.);

– реализация проектной деятельности включает использование различных видов самостоятельной работы (индивидуальную, парную, групповую);

– любая проектная деятельность должна быть структурирована и включать в себя этапы, шаги и промежуточный контроль результатов обучения. [5]

Применительно к предмету «Иностранный язык» на основе положений о методе проектов, предложенных Е. С. Полат, Павел Викторович Сысоев разработал этапы реализации языковых проектов, направленных на формирование аспектов иноязычной коммуникативной компетенции [7]. К ним относятся следующие:

1. Ввод в проектную деятельность: ознакомление школьников с возможностью участвовать в предлагаемых проектах;

2. Планирование работы над проектом: обсуждение цели и содержания проекта; прогнозирование объема работ и т. д.;

3. Подготовка материалов на иностранном языке с привлечением материалов на русском языке, помогающих в дальнейшем сбору и систематизации информации (писем- запросов, анкет и т. д.);

4. Выполнение проекта во внеучебное время;

5. Подготовка к организации выставки и устной презентации проекта, а также их обсуждение;

6. Устная презентация проекта и ответы на вопросы;

7. Оценка работы по проекту.

Анализ этапов реализации проектной методики, предложенных П. В. Сысоевым, взят нами за основу. Международный образовательный телекоммуникационный языковый проект «Мост дружбы (Pont de l'amitié). Россия-Франция» четко структурирован и включает все выше обозначенные этапы и шаги. Каждый этап направлен на решение конкретных задач в рамках решения единой цели проекта. Но необходимо также отметить, что выделенные этапы реализации нашего проекта могут изменяться и корректироваться в зависимости от различных условий. Самое главное, что учащимся должен быть предоставлен выбор, принимать участие в проектной деятельности или же изучать иностранный язык и культуру традиционными методами.

Проектная деятельность учащихся представляет собой творческую работу по решению практической задачи, цели и содержание которой определяются учащимися и осуществляются ими в процессе теоретической проработки и практической реализации при сопровождении учителя, т. е. реализация проектной методики подразумевает внеаудиторную самостоятельную работу учащихся, где функцию контроля выполняет учителя.

Каждый проект заканчивается оценкой его результатов. Кроме этого важно, чтобы каждый обучающийся осуществил рефлексию – самооценку своей собственной самостоятельной учебной деятельности в процессе выполнения проекта.

Актуальность выбора данного вида работы обусловлена тем, что навык письменной речи в соответствие с программой школы не доведен до автоматизма, а учебные пособия, используемые на уроках иностранного языка, зачастую сосредоточены лишь на развитии коммуникативных навыков и навыков аудирования. Более того, умение обучающихся составлять письма различной тематики проверяется в ходе национальных экзаменационных испытаний ОГЭ и ЕГЭ, а также в рамках международных экзаменов по иностранному языку.

Переписка со сверстниками страны изучаемого языка является одним из эффективных коммуникативных методических приемов, способных оказывать положительное влияние на мотивацию обучающихся к изучению иностранного языка. Задачи переписки со сверстниками из стран изучаемого иностранного языка включают следующие аспекты: расширение лексического запаса обучающегося, развитие навыков письменной коммуникации и устной речи, развитие социокультурной компетентности обучающихся, повышение мотивации к изучению иностранного языка. Предполагаемые результаты включают эффективное развитие навыков устной и письменной межкультурной коммуникации, а также повышение мотивации к самостоятельному изучению иностранного языка [8].

В нашей работе мы целенаправленно выбрали именно такое сочетание терминов в названии проекта – «международный образовательный телекоммуникационный языковый проект», так как каждое из них отражает необходимое условие или цель реализации проектной деятельности. «Международный» акцентирует внимание на том, что, во-первых, один и тот же проект реализуется в России и в стране изучаемого языка – Франции. Во-вторых, над одним и тем же проектом работают совместно российские и французские учащиеся – партнеры сельских начальной и средних школ. «Образовательный» свидетельствует о том, что проекты организуются в учебном заведении и имеют воспитательную, развивающую и учебную цели. «Телекоммуникационный» - организованный на основе компьютерной телекоммуникации. «Языковой» акцентирует внимание на том, что в ходе выполнения проектов иностранный язык является одновременно и средством общения (средством реализации проекта), и целью обучения (целью реализации проекта). В ходе выполнения такого международного образовательного телекоммуникационного языкового проекта учащиеся овладевают социокультурным материалом о родной стране и стране изучаемого языка, а также развивают социокультурные и речевые умения [1].

Представим разработанный нами и успешно реализованный международный образовательный телекоммуникационный языковый проект «Мост дружбы (Pont de l'amitié). Россия - Франция». Участники проекта: учащиеся МБОУ ВМР «Огарковская средняя школа имени М. Г. Лобытова» Вологодского района Вологодской области из России и обучающиеся из двух сельских школ Франции: le collège Paul - Emile Victor de Corcieux (колледж Поль – Эмиль Виктор дё Корсьё) и École Élémentaire de Saint- Jean d'Ormont (начальная школа Сан-Жан Дормон). Оба этих учебных заведения находятся во французской провинции Лотарингия. Срок работы над проектом уже два года.

Перед запуском проекта в каждой школе-участнице была проведена беседа по теме: «Каким я вижу своего сверстника из Франции/России?». На занятии учащиеся выяснили, что они знают о Франции/России, французской/русской культуре, о жизни французских/российских детей. Они пришли к выводу, что их знания отрывочны и основываются на рассказах знакомых или общих сведений, почерпнутых из книг и сети Интернет.

Тогда учителем французского языка Волокитиной Еленой Фёдоровной было предложено обучающимся познакомиться с жизнью реальных сверстников из Франции и использовать в качестве языка общения французский язык.

Наш международный образовательный телекоммуникационный языковый проект по переписке с французскими школьниками «Мост дружбы (Pont de l'amitié). Россия-Франция» родился в апреле 2018 года, благодаря сотрудничеству с преподавателями кафедры французского языка Вологодского государственного университета.

Идея проекта состояла в следующем: учащиеся 5-9 классов МБОУ ВМР «Огарковская средняя школа имени М. Г. Лобытова» и учащиеся шестого, пятого, четвёртого и третьего классов колледжа Paul - Emile Victor из деревни Корсьё, а также ученики второго, третьего и четвёртого классов Огарковской школы и учащиеся начальной школы из деревни Сан-Жан Дормон включаются в совместную переписку.

В Огарковской школе французский язык изучают в качестве второго иностранного языка. Поэтому переписка с учащимися из колледжа Поль-Эмиль Виктор ведётся на французском языке. Но с учениками начальной школы Сан – Жан Дормон ученики из Огарковской школы переписываются также и на английском языке, т. к. в обеих школах изучают английский язык как первый иностранный. Участники проекта должны рассказать своим зарубежным сверстникам на французском или английском языке как можно больше о себе, как представителе культуры своей страны.

Постепенно были уточнены цель, задачи, актуальность, содержание, ожидаемые результаты проекта.

Целью проекта является создание условий для формирования межкультурной компетенции обучающихся на основе вовлечения их в активную переписку с зарубежными сверстниками в процессе применения французского языка как инструмента общения в диалоге двух культур – русской и французской.

Задачи проекта:

1. Повысить мотивацию обучающихся к изучению французского языка.
2. Создать условия для становления гражданской позиции обучающихся.
3. Научить детей культуре письменной речи (выбор лексики, стиль письма, грамматически правильное оформление и пр.)

4. Совершенствовать практические навыки работы с компьютером (Word, Power Point) школьников.

5. Развивать международное общение в процессе групповой работы.

Актуальность проекта очевидна. Участие в данном проекте позволит обучающимся обмениваться письмами намного быстрее, чем по обычной почте. Электронные письма, не требуют денежных затрат и позволяют обмениваться различными фото, аудио, видео файлами и легче для прочтения. При обмене «рукописными» письмами и открытками возникла проблема непонятного почерка, и из-за этого некоторую информацию из писем учеников из Франции было невозможно прочитать. Хотя, исходя из особенностей французского языка, а именно – наличия в нём диакритических знаков – набор текстов на компьютере в Программе Word оказался для некоторых детей делом довольно медленным.

Электронная переписка дает возможность обучающимся с низким уровнем владения иностранным языком использовать он-лайн переводчики и, таким образом, принимать активное участие в проекте наравне со всеми. В нашем случае с учениками из Collège Paule - Emile Victor de Corcieux переписываются даже учащиеся с ОВЗ.

Как показала практика, участие в проекте позволило существенно развить письменную речь учащихся. Они творчески подходили к написанию писем своим французским друзьям, искренне старались сделать их грамматически, лексически и стилистически грамотными, а так же интересными по содержанию. Это способствовало развитию межкультурной компетенции обучающихся. Участие в проекте послужило хорошим стимулом к изучению французского языка. Осознавая, что заданием является написание настоящего письма для конкретного человека, они с особой ответственностью и заинтересованностью подходили к выполнению задания.

Для обучающихся самым важным было то, что это разговор на расстоянии с другом, который находится далеко. Одна четвероклассница справедливо заметила: «Чтобы тебя поняли, чтобы не опозориться из-за ошибок – ты должен писать правильно». Полностью поддерживая стремления своих учеников, учителем французского языка была начата работа с детьми по грамотному оформлению и написанию писем.

В кабинете иностранного языка был оформлен стенд с образцами писем, именами и фотографиями французских школьников, с которыми возможна переписка. На карте Франции были помечены флажками деревни, из которых приходили письма. Самые интересные письма размещены на стенде.

Анализ детских писем показывает, что обучающиеся пишут о своих школьных делах и планах, друзьях, семейных праздниках и традициях, каникулах, поездках, об участии в жизни села и т. д. Они организуют виртуальные экскурсии по своим школам, предприятиям, расположенным в их родных деревнях. Уже собрана большая видеотека. Также создаются совместные исследовательские работы и проекты. Также мы посылаем друг другу посылки. Таким образом, собирается содержательный и разнообразный материал для отчётности по результатам участия в проекте.

Проанализировав электронные сообщения от друзей по переписке, учащиеся Огарковской школы самостоятельно сделали вывод о том, что правила оформления писем на французском языке значительно отличаются от аналогичных правил русского языка. Инициативная группа составила памятку «Как писать электронные письма».

Чтение, перевод и анализ полученных писем позволили сравнить жизнь обучающихся нашей школы и их сверстников во Франции. Результаты виртуального диалога культур были представлены в виде фотовыставок и фотоколлажей, буклетов, памяток, электронных презентаций в формате Microsoft PowerPoint, видеосюжетов и виртуальных экскурсий о сопоставлении различных аспектов повседневной жизни подростков в России и Франции. Участниками проекта были рассмотрены следующие темы: знакомство; моя школа и школьная жизнь; моя семья и семейные традиции; дом, в котором я живу; моя родная деревня, экономические предприятия моей деревни; моё участие в жизни родной деревни; хобби современного подростка; национальные праздники; Ура! Каникулы!; мой любимый урок; выбор домашних питомцев; кулинарные предпочтения; моя будущая профессия; моя страна моими глазами.

Нужно отметить, что при переписке обучающиеся средней школы сами отбирали языковой и иллюстративный материал по теме, распределяли роли в группе и избирали форму презентации проекта (ученики начальной школы были направляемы педагогом-руководителем).

Реализация международного проекта «Мост дружбы» показала, что, применяя информационные технологии ученикам приходилось работать как с информацией, необходимой для раскрытия темы проекта, так и с информацией, нужной для его практического выполнения при помощи разнообразных программных средств: программа для набора текстов Microsoft Word, программа CANVA, предназначенная для верстки красочно иллюстрированных журналов, программа презентаций Microsoft PowerPoint и программа создания видеороликов и видеосюжетов Windows Movie Maker. Результатами проекта стали доклады, рефераты, фотовыставки, защита индивидуальных творческих проектов, конференции, круглые столы, мультимедиа презентации и видеосюжеты.

Выполняя проекты, обучающиеся включались в реальную творческую деятельность, привлекающую своей новизной и необычностью. Главным итогом проведенной работы стала сформированность у большинства обучающихся

надлежащего уровня компетентности в проектной и исследовательской деятельности. Практика обучения иностранному языку в Огарковской школе доказала высокую обучающую эффективность таких письменных заданий в процессе проектной работы, как ведение переписки с носителями языка, своими французскими сверстниками. Ведение переписки по электронной почте является одновременно и средством обучения, и результатом обученности письменным формам общения, а также позволяет обучающимся расширить свои культуроведческие знания о стране изучаемого языка.

Подведение итогов исследования и публичные презентации результатов международного проекта «Мост дружбы. Россия- Франция» состоялись не только в Огарковской школе, но и районной конференции по научному краеведению «Мир через культуру» (2019, 2020 гг.); на межрегиональной олимпиаде по научному краеведению «Мир через культуру», где, помимо диплома II степени учащиеся получили особую грамоту от Всероссийской общественной организации «Русское географическое общество»; на XVIII Областном конкурсе исследовательских работ «Древо жизни»; на X Всероссийской с международным участием научно-практической конференции «С наукой в будущее»; на VIII Всероссийской научно-практической конференции «Науки юношей питают»; на VIII межрегиональной научно-практической конференции (с международным участием) «Шаг в науку»; на XVI городской научно-практической конференции «Мир науки» и «Мир науки+»; на Международном конкурсе научно-исследовательских работ «Scientific conception», посвященном 175-летию со дня рождения Мечникова Ильи Ильича. На каждой из конференций учащиеся Огарковской школы показали очень высокие результаты и стали победителями и призёрами.

Кроме того, с обучающимися был проведен устный опрос, в ходе которого участники оценили проект в целом. Так, ребята отметили, что в ходе проекта они научились: интересоваться чужим мнением; с помощью вопросов добывать недостающую информацию; сравнивать различные точки зрения, прежде чем принять решение; работать в группе и обмениваться знаниями с членами группы для принятия эффективных совместных решений; оказывать помощь и эмоциональную поддержку партнёрам в процессе совместной деятельности. граждан, которые станут хранителями окружающей среды, где бы они ни жили.

Таким образом, реализация телекоммуникационного проекта позволила его участникам повысить уровень сформированности коммуникативных универсальных учебных действий, уровень компетенции в сфере иноязычной электронной коммуникации, а также уровень общей иноязычной коммуникативной и межкультурной компетенции. Кроме того, в рамках данного проекта все учащиеся Огарковской школы получили свой первый опыт общения на французском языке с представителями другой культуры и преодолели языковой барьер. Еще одним результатом данного проекта стал рост мотивации учеников обеих стран к участию в реальной электронной коммуникации на французском языке.

Как явствует из нашего опыта, включение обучающихся в активную творческую, познавательную проектную деятельность является одним из путей формирования межкультурной компетенции. Она предполагает наличие широкого круга социокультурных знаний, обеспечивающих положительное отношение к языку и культуре других народов, осознание ценности и своей и другой культуры, выявления сходств и различий между ними; а также способности участников эффективно включаться в диалог культур.

Список использованной литературы:

1. Андреев А. А. Проектная деятельность как способ активизации познавательной деятельности учащихся: сборник / А. А. Андреев. Актуальные проблемы математических и технических наук. Чебоксары: Чувашский государственный педагогический университет им. И.Я. Яковлева, 2017. С. 34-39.

2. Ботина В. А., Волокитина Е. Ф. Реализация инновационного проекта дополнительного образования «Школа агробизнес-образования имени М. Г. Лобытова». // Педагогика сельской школы: научный журнал. Ярославль: ФГБОУ высшего образования «Ярославский государственный педагогический университет им. К.Д. Ушинского». 2019. №1 (1). С. 104-118.

3. Волокитина Е. Ф. Региональный компонент на уроках французского языка: сборник научных статей VI межрегиональной научно-практической конференции (с международным участием) «Шаг в науку» для учащихся школ, лицеев, гимназий, 3 марта 2018 г. Вологда: ЧПОУ ВКК, 2018. С. 610-613.

4. Максаев А. А. Этапы развития социокультурных и иноязычных речевых умений учащихся в процессе их участия в международных языковых культуроведческих проектах. // Вестник Тамбовского университета: научно-теоретический и прикладной журнал. Тамбов: ФГБОУ высшего образования «Тамбовский государственный университет имени Г. Р. Державина». 2014. №6 (134) . С. 63-74.

5. Полат Е. С. Метод проектов на уроках иностранного языка/ Е.С. Полат // Иностранные языки в школе: научный журнал. Москва: Методическая мозаика, 2000. № 2. С. 3–10. [Электронный ресурс] URL: https://www.elibrary.ru/item.asp?id=21850825 (дата обращения: 18.05.2020).

6. Рахимова А. Э. Международный Интернет-проект в образовательном процессе как один из важнейших факторов развития межкультурного

диалога в образовании: сборник научных статей международной научно-практической конференции, 10-12 апреля 2019 г. Казань: Казанский федеральный университет, 2019. С. 162-165. [Электронный ресурс] URI: https://dspace.kpfu.ru/xmlui/handle/net/151500 (дата обращения: 24.02.2020)

7. Сысоев П. В. Система обучения иностранному языку по индивидуальным траекториям на основе современных информационных и коммуникационных технологий / П. В. Сысоев // Иностранные языки в школе. 2014. № 5. [Электронный ресурс] URI: https://elibrary.ru/item.asp?id=21584274 С. 2-10 (дата обращения: 17.05.2020)

8. Якупова Л. М. Проектная деятельность – партнёрская деятельность / Л. М. Якупова // Проблемы педагогики. Москва: Проблемы науки. 2019. № 6 (45). С. 59-60.

9. Benard S. La correspondance scolaire : objectifs et enjeux. Editions universitaires européennes. 2019. [Electronic resource]. https://www.amazon.fr/correspondance-scolaire-objectifs-enjeux/dp/3841744044 (date of treatment: 16.02.2020)

10. Reverdy C. Des projets pour mieux apprendre ? Par Dossier d'actualité veille et analyses. 2013. № 82. Février. [Electronic resource]. https://f.hypotheses.org/wp-content/blogs.dir/464/files/2019/07/Edubref-octobre-2019.pdf (date of treatment: 28.03.2020)

References:

1. Andreev A. A. Project activity as a way to activate the cognitive activity of students: collection / A. A. Andreev. Actual problems of mathematical and technical Sciences. Cheboksary: Chuvash state pedagogical University named after I. Ya. Yakovlev, 2017. P. 34-39.

2. Botina V. A., Volokitina E. F. Implementation of the innovative project of additional education "School of agribusiness education named after M. G. Lobytov". // Pedagogy of rural schools: scientific journal. Yaroslavl: Yaroslavl state pedagogical University named after K. D. Ushinsky. 2019. №. 1 (1). P. 104-118.

3. Volokitina E. F. Regional component in the French language lessons: collection of scientific articles of the VI interregional scientific and practical conference (with international participation) "Step into science" for students of schools, lyceums, gymnasiums, March 3, 2018 Vologda: CHOU VCC, 2018. P. 610-613.

4. Maksaev A. A. Stages of development of socio-cultural and foreign language speech skills of students in the process of their participation in international linguistic cultural studies projects. // Bulletin of Tambov University: scientific-theoretical and applied journal. Tambov: DEPARTMENT of higher education "Tambov state University named G. R. Derzhavin". 2014. №. 6 (134). P. 63-74.

5. Polat E. S. Method of projects in foreign language lessons/ E. S. Polat // Foreign languages at school: a scientific journal. Moscow : a Methodological mosaic, 2000. № 2. C. 3–10. [Electronic resource] URL: https://www.elibrary.ru/item.asp?id=21850825 (accessed: 18.05.2020).

6. Rakhimova A. E. international Internet project in the educational process as one of the most important factors in the development of intercultural dialogue in education: collection of scientific articles of the international scientific and practical conference, April 10-12, 2019. Kazan: Kazan Federal University, 2019. P. 162-165. [Electronic resource] URI: https://dspace.kpfu.ru/xmlui/handle/net/151500 (accessed: 24.02.2020)

7. Sysoev P. V. System of teaching a foreign language on individual trajectories based on modern information and communication technologies / P. V. Sysoev // Foreign languages at school. 2014. № 5. [Electronic resource] URI: https://elibrary.ru/item.asp?id=21584274 Pp. 2-10 (accessed: 17.05.2020)

8. Yakupova L. M. Project activity-partner activity / L. M. Yakupova // Problems of pedagogy. Moscow: Problems of science. 2019. №. 6 (45). P. 59-60.